

[Il mondo liquido]

Creature marine all'orizzonte

Sirene, mostri e abitanti dell'universo liquido stanno in bilico tra fantasia e realtà nelle pagine dei libri per ragazzi

di Adolfin De Marco

Anche se oggi gli esploratori hanno concluso la mappatura del mondo,¹ esso rimane carico di ignoto e pronto a stupire con i suoi infiniti luoghi che fanno leva sulla capacità di immaginazione del lettore. Ambienti che si riconoscono come custodi di saggezza, autentiche fortezze costruite su segreti e misteri da svelare; trame che incontrano l'esperienza del lettore e lo traghettano verso

studioso ricorda che la prima e la più celebre apparizione delle Sirene nella letteratura mondiale è rappresentata dal loro incontro con Ulisse nell'*Odissea* di Omero, per essere poi ripescata da molti autori contemporanei. Nelle tavole dell'albo *La Sirenetta* Michelangelo Rossato descrive le sirene come "esseri a metà, né animali né donne. O forse tutte e due le cose insieme" e non dimentica quei parti-

tutta la potenza del mito della Sirena: simbolo di trasformazione, la giovane Sirena si sottopone per amore a una prima trasformazione per uscire dal mare e a una seconda quando, sempre per amore, si abbandona al richiamo dell'elemento liquido mischiandosi con le correnti marine che percorrono il mondo. Nell'albo *Il nuovo palazzo della sirennetta* Marco Taddei, pur avendo adottato un punto di vista diverso, mantiene il tema dell'ascesa a un altro mondo come richiamo alla perfettibilità, anche se la creatura più ammaliante degli abissi interpretata dall'autore è autoreferenziale e decide di avventurarsi nel mondo degli umani per imparare a ballare; per farlo, però, deve abbandonare la sua ingombrante coda. Una lettura contemporanea di straordinaria forza evocativa che svela aspetti attuali sulle problematiche affettive della crescita di un'adolescente alle prese con la scoperta del mondo contemporaneo degli umani.

Nell'elemento liquido avviene una sorta di contaminazione che offre la possibilità di trasformarsi e di incontrare creature fantastiche

lidi da cui ripartire per cominciare a sognare. Questo è il potere della narrativa, sostiene Laura Miller nel suo saggio *Atlante dei luoghi letterari*.² Tra questi luoghi, il mondo del mare è sicuramente il più ambito dagli esploratori dell'immaginario perché offre la possibilità all'uomo di superare fisicamente e metaforicamente il confine tra due realtà opposte attraverso l'esperienza della discesa e dell'ascesa³ da un luogo a un altro; inoltre, nell'elemento liquido avviene una sorta di contaminazione che offre la possibilità di trasformarsi e di incontrare creature fantastiche, alcune piacevoli e altre dall'aspetto terribile.

Di queste creature parla Giorgio Ierano nel saggio *Demoni, mostri e prodigi*,⁴ il quale sostiene che "i mostri che, più di ogni altro, incarnano la terrificante alterità dello spazio marino, sono senz'altro le Sirene" la cui forma, per lungo tempo è oscillata tra il pesce e l'uccello fino a quando la sua coda è stata consacrata nella trama di Hans Christian Andersen, *La Sirenetta*. Nello stesso saggio, lo

colari che le distinguono: "una coda di pesce al posto delle gambe e una voce meravigliosa". Nella sua trascrizione della fiaba, Rossato raccoglie

Dopo la *Sirenetta* è il personaggio Cola pesce a dare testimonianza del potere della metamorfosi a mezzo dell'acqua; Cola Pesce si trova nella



Una tavola da *La sirennetta* di M. Rossato (Arka, 2017)

tradizione orale delle narrazioni siciliane della Donzelli editore⁵ che celebra il personaggio con diciassette storie diverse e nella raccolta di Italo Calvino *Fiabe di mare*⁶ nella quale compaiono anche altri personaggi "contaminati", come Il principe granchio. Ma Cola Pesce fa riferimento anche a un romanzo che narra di tre amici adolescenti, siciliani, i quali trovano sulla spiaggia orme palmate di insolite dimensioni. L'ignoto fa galoppare la loro immaginazione e i tre iniziano a creare uno scenario fatto di finzione per arrivare a una verità distante dalle loro fantasticherie. Dalla Sicilia arriva un'altra trama ricca di mistero dal graphic novel *Amina e il vulcano* che ha come protagonista Amina, una bambina rimasta orfana di mamma dalla nascita e che all'età di dieci anni ha la possibilità di trascorrere un'estate dai nonni nell'isola di Stromboli. Proprio qui, in questo posto così lontano dalla normalità della città, Amina scopre il mistero che incornicia la sua vita familiare, iniziato dall'acqua dove sua madre, una creatura marina, ha deciso di ritornare dopo la sua nascita. La contaminazione tra mondi diversi origina, nella letteratura, una varietà incredibile di creature, come quella creata da Davide Calì e illustrata da Marco Somà nell'albo *Il richiamo della palude*. Il neonato Boris viene trovato da una coppia senza figli vicino a una palude che decide di adottarlo senza fare troppo caso al fatto che ha le branchie come un pesce. Un giorno di vento l'aria viene pervasa dall'odore di salmastro che arrivava dalla palude e Boris sente un forte richiamo; Boris segue l'odore fino a raggiungere la palude, un luogo che si rivela molto familiare e lo fa riflettere sul significato della felicità. Nel 1863, a traghettare il lettore nel mondo delle creature acquatiche è lo scrittore Charles Kingsley con il volume *Bambini acquatici* che narra di Tom, un bambino spazzacamino creduto morto nel fiume a seguito di un inseguimento, il quale si accorge di

STORIE D'ACQUA E DEI SUOI ABITANTI Il secondo anno del mondo liquido

Il mondo liquido, progetto di promozione della lettura, informazione ed educazione ambientale sui temi dell'acqua riparte per l'anno scolastico 2018-2019 con nuove suggestioni e approfondimenti. Il tema per il nuovo anno scolastico è "Storie d'acqua e dei suoi abitanti" ed è a questo che sono ispirati i contributi proposti in questa pagina. Il progetto è promosso da Comune di Campi Bisenzio con la Biblioteca Tiziano Terzani, Publiacqua, Water Right Foundation, LiBeR.



Leggi in LiBeRWEB

<http://www.liberweb.it/News-article-sid-11703-topic-22.html>

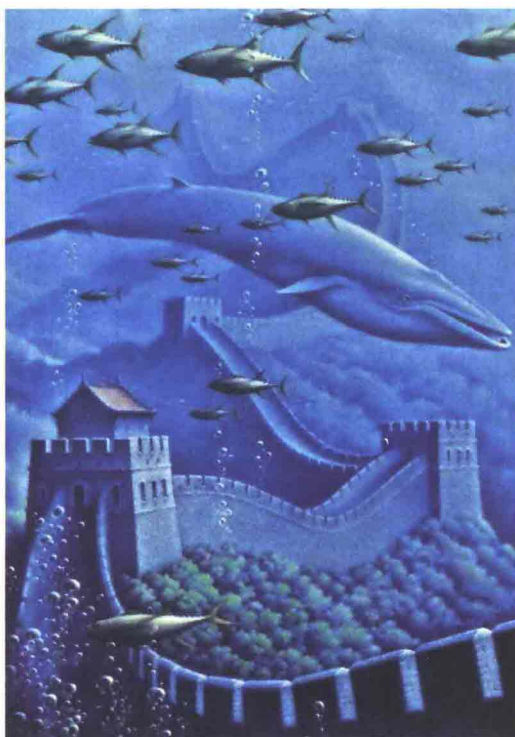


poter vivere benissimo in quel liquido e di capire anche il linguaggio delle creature che lo popolano. La sua discesa è un viaggio fantastico fatto di insegnamenti morali: egli incontra al-

gli occhi della nipote Elisa, unico familiare con il quale mantiene un legame affettivo. Silvana Gandolfi è una scrittrice che ha dedicato molte ambientazioni dei suoi romanzi all'acqua; facendo riferimento a creature umane che la abitano, il romanzo *La bambina in fondo al mare* è la storia di Gilda, una bambina vittima delle azioni gelide della madre che all'ennesimo castigo le proibisce di leggere i libri e Gilda decide di scappare; vicino alla panchina sul mare conosce Siri, una bambina che vive in fondo al mare e che odora di alghe, in grado di restituirle l'affetto di cui gli umani l'hanno privata. Dell'acqua, Nando, il protagonista del romanzo *La memoria dell'acqua* scopre che essa conserva il ricordo di fatti e persone che l'hanno abitata; seguendo il corso del fiume sotterraneo Nando conosce i Bambini Blu e il Popolo delle Nebbie, che abita in un luogo remoto e sconosciuto.

I prodigi della fantasia hanno trovato, lontano dai sentieri battuti dagli uomini, creature misteriose, pronte ad apparire solo in situazioni eccezionali, portando stupore e scompiglio.

Basta osservare le mappe geografiche dei secoli scorsi, che riportano illustrazioni di mostri marini, testimonianza di una convinzione ben radicata che l'acqua fosse popolata da queste creature caratterizzate da varie forme, per esempio il collo lungo e la testa sproporzionatamente piccola; oppure il corpo di serpente e le pinne di tartaruga. Scriveva Jorge Louis Borges nel



Ill. di D. Wiesmüller da *Il sogno del Nautilus* con testi di D. Almond (Orecchio acerbo, 2017)

tri esseri acquatici che lo aiuteranno a diventare migliore, salvato dal potere dell'acqua pulita.

Sul potere della trasformazione, Silvana Gandolfi ha scritto il romanzo *Aldabra*, nel quale narra la vicenda di un'attrice che affronta la vecchiaia trasformando il proprio corpo in un animale acquatico, una tartaruga, sotto

[Il mondo liquido]

LETTURE CONSIGLIATE PER BAMBINI E RAGAZZI

- V. Aladjidi; E. Tchoukriel. *Inventario illustrato del mare*, Milano, L'Ippocampo Ragazzi, 2011.
- D. Almond; D. Wiesmüller. *Il sogno del Nautilus*, Milano, Orecchio acerbo, 2017.
- S. Binni. *Amina e il vulcano*, Latina, Tunuè, 2014.
- D. Calì; M. Somà. *Il richiamo della palude*, Padova, Kite, 2016.
- I. Calvino. *Fiabe di mare*, Milano, Mondadori, 2013.
- T. Dalziel. *20 modi per disegnare una medusa e altre 44 straordinarie creature marine*, Modena, Logos, 2016.
- S. Gandolfi. *Aldabra*, Milano, Salani, 2006.
- S. Gandolfi. *La bambina in fondo al mare*, Milano, Salani, 2009.
- S. Gandolfi. *La memoria dell'acqua*, Milano, Salani, 2009.
- F. Guiraud. *Curiosa Natura*, Milano, L'Ippocampo Ragazzi, 2017.
- D. King-Smith. *Water Horse: la leggenda degli abissi*, Milano, Salani, 2008.
- C. Kingsley. *Bambini acquatici: la magica avventura di un bambino terrestre*, Torino, Robin, 2010.
- A. Melis. *Il segreto di Loch Ness*, Milano, Salani, 2007.
- M.P. Osborne; N.P. Boyce. *Guida ai mostri degli abissi*, Milano, Piemme, 2009.
- G. Pitre. *Cola Pesce*, Roma, Donzelli, 2016.
- R. Piumini (curatore). *Simbad il marinaio*, San Dorligo della valle, E. Elle, 1991.
- M. Rossato. *La Sirenetta*, Milano, Arka, 2017.
- J.K. Rowling. *Gli animali fantastici: dove trovarli*, Milano, Salani, 2017.
- J.K. Rowling. *Harry Potter e il calice di fuoco*, Milano, Salani, 2001.
- J.K. Rowling. *Harry Potter e il prigioniero di Azkaban*, Milano, Salani, 2002.
- L. Scuderi. *I pesci: ti presento la mia famiglia*, Trieste, Editoriale Scienza, 2018.
- C. Susani. *Cola Pesce*, Milano, Feltrinelli Kids, 2004.
- M. Taddei. *Il nuovo palazzo della sirenetta*, Milano, Orecchio acerbo, 2018.
- J. Verne. *Ventimila leghe sotto i mari*, Milano, Mondadori, 2009.

celebre saggio *Manuale di zoologia fantastica* che "In un universo dove le forme si scambiano qualità e dimensioni" e dove "indistinti sono i confini tra mondi diversi" è interessante sottolineare come numerosi siano "gli esseri (mostri) costituiti da forme appartenenti a esseri diversi".

Ancora oggi molti vanno in Scozia nella speranza di vedere Nessie, il mostro che giace nel lago di Loch Ness, al quale sono stati ispirati molti racconti per ragazzi, per esempio *Il segreto di Loch Ness* di Alberto Melis, nel quale si narra di tre amici reclutati per una missione importante: proteggere il mostro di Loch Ness in Scozia. Nella stessa zona geografica è stato ambientato il romanzo *Water Horse: la leggenda degli abissi* di Dick King-Smith, la cui trama inizia nella primavera del 1930 con la bambina Kirstie che trova sulla scogliera, dopo una violenta tempesta, qualcosa che assomiglia a una borsetta della sirena. Per la bambina e per tutta la sua famiglia è l'inizio di una grande

avventura perché la creatura trovata è un Kelpie o cavallo marino, secondo il nonno Mugugno.

Il folklore anglosassone descrive l'Avvincino come un demone acquatico, paragonabile all'Uomo Nero, rappresentato con grandi occhi gialli e lunghi tentacoli con i quali afferra gli sventurati che si avvicinano alle pozze d'acqua dove vive. Questo demone viene descritto nel libro *Gli animali fantastici: dove trovarli* e appare nei volumi terzo e quarto della saga di Harry Potter. Nel libro *Guida ai mostri degli abissi* le autrici sostengono che qualcosa di vero c'è in queste affermazioni perché esistono animali che vivono nei fondali oceanici, dove la luce non arriva mai, difficili da conoscere. Tra questi animali, quello che più di tutti ha reso celebri le storie sui mostri marini è il calamaro gigante descritto da Jules Verne nel romanzo *Ventimila leghe sotto i mari*, ma nelle pagine del romanzo si legge come fosse diffuso il timore che le imbarcazioni venis-

sero attaccate da narvali o piovre o cetacei dalle dimensioni colossali che emergono come isole per ingannare i naufraghi, ai quali la mitologia norrena ha dato il nome di Kraken; le stesse creature si trovano nelle pagine di testi arabi, basta ricordare il racconto del naufragio in cui Sinbad il marinaio parla di una balena delle dimensioni di un'isola.

Negli interstizi segreti dell'universo liquido esistono creature alle quali la natura ha donato equipaggiamenti colorati e mutevoli – come il polpo dagli anelli blu o il polpo mimetico che imita una quindicina di specie diverse – che si possono ammirare nelle tavole illustrate da Florence Guiraud nel volume *Curiosa Natura*. A illustrare un breve inventario di sole 100 specie marine ci hanno pensato Emmanuelle Tchoukriel con un *Inventario illustrato del mare*.

Lontani dal mondo fantastico, dunque, alcuni libri intendono costruire veicoli divulgativi come l'albo *I pesci* che guida il lettore alla scoperta dei piccoli segreti di queste creature silenziose e altri che propongono modi diversi di incontrarle anche attraverso il disegno, come l'albo operativo *20 modi per disegnare una medusa e altre 44 straordinarie creature marine*. Il mare, dunque, la cui immensità continua a far sognare mondi possibili o sopravvissuti, narrati nel libro *Il sogno del Nautilus* da un pesce e da un genio della scrittura, David Almond, che invita il lettore a immergersi nelle pagine per leggere – e sognare – di "un popolo esistito tanti anni fa" di cui sono le creature del mare a raccontarci.

1. A. Vanoli. *L'ignoto davanti a noi: sognare terre lontane*, Bologna, il Mulino, 2017.
2. L. Miller (curatore). *Atlante dei luoghi letterari*, Milano, Rizzoli, 2018.
3. N. Frye. *La scrittura secolare: studio sulla scrittura del "romance"*, Bologna, Il Mulino, 1978.
4. G. Ieranò. *Demoni, mostri e prodigi: l'irrazionale e il fantastico nel mondo antico*, Venezia, Sonzogno, 2017.
5. G. Pitre. *Cola Pesce*, Roma, Donzelli, 2016.
6. I. Calvino. *Fiabe di mare*, Milano, Mondadori, 2013.
7. J.L. Borges. *Manuale di zoologia fantastica*, Torino, Einaudi, 1979.